



图文版

古文观止

夫天地者 万物之逆旅
光阴者 百代之过客
浮生若梦 为欢几何
阳春召我以烟景
大块假我以文章
会桃李之芳园
序天伦之乐事
开琼筵以坐花
飞羽觞而醉月
不有佳作 何伸雅怀

清·吴楚材 吴调侯 原著

中国画报出版社



中国古典名著文库



* 1209976 *

古文观止

清·吴楚材 吴调侯 原著

看万物之逆旅

光阴者 百代之过客

而浮生若梦 为欢几何

阳春召我以烟景

大块假我以文章

会桃李之芳园

憇天伦之乐事

开琼筵以坐花

曳羽觞而醉月

不有佳作 何伸



中国画报出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

古文观止/张书珩主编. - 北京: 中国画报出版社, 2003.4

(中国古典名著文库)

ISBN 7-80024-664-7

I. 古... II. 张... III. 古典散文-作品集-中国
IV. H194.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 023884 号

古文观止

责任编辑: 张宝义

中国画报出版社

社址: 北京海淀区车公庄西路 33 号

邮编: 100044

印刷: 三河市印务有限公司

开本: 850 × 1168mm 1/32 开本

印张: 102 字数: 110 万

2003 年 4 月第一版第一次印刷

定价: 190.00 元 (全十册)

前言

《古文观止》为清康熙年间编选的一部供学塾使用的文章读本。数百年来，一直盛传不衰，为古今学子必读之书。所谓“古文”，指非骈体文、制艺文（八股文）的文言散文作品。所谓“观止”取自《左传·季札观周礼》篇，写吴公子季札在鲁国观看乐舞《韶箛》，认为其表演十分精采，臻于完美，叹曰：“观止矣！若有他乐，吾不敢请已。”编者认为他们所选的古文均为精华，其余本不足观也。故此曰：“诸选之美者毕集，其缺者无不备，而讹者无不正，是集古文之成者也，观止矣！”

编者吴楚材，名乘权，字子舆，号楚材，浙江山阴州人。楚材学识丰富，在家设馆授徒。原序作者吴兴祚，为吴楚材族伯，时任福建巡抚，楚材 24 岁时投奔门下，除公案书记外，为其子伴读。吴调侯，名大职，字调侯，楚材侄。与楚材常以古文相砥砺，共同探索经史百家。康熙三十四年（1695），叔侄二人共同编成《古文观止》一书，于当年五月端阳日刊刻印制，即为归化本。《古文观止》一经问世，立即风行海内，广受欢迎，几至家置一编。

康熙三十七年（1698）仲冬，吴楚材、吴调侯又应家乡先生之请，刊刻《古文观止》，即文富堂本。两种版本大体相同而又稍有差异，为通行本。后又有无数翻刻本，如乾隆三十三年（1768）的怀泾堂本、三十九年的鸿文堂本、五十四年的映雪堂本，一直到后来的扫叶山房本、锦章本、四有本、广益本。在不到 250 年的时

前言

间中，各种刻本不下数十种，由此可以看出《古文观止》的影响和地位。

《古文观止》共分为十二卷，上起《左传》、《国语》，下迄明末张溥的《五人墓碑记》，纵贯 2000 余年。编选时，吴楚材、吴调侯既注意继承古文选本的优良传统，又有创新：“集古人之文，集古今人之选，而略者详之，繁者简之，散者合之，舛错者定之，差讹者校正之云尔。”

《古文观止》在选目上注重文学性，不收《尚书》和诸子散文，而从倍受古文家推崇的《左传》中选出数篇，同时又收入风格丰富的《国语》和流利横肆的《战国策》，构成先秦散文的重点。汉代散文收入司马迁的《史记》而不收《汉书》。又重点收“唐宋八大家”的作品。由于重点突出并兼顾其他风格的作家和作品，所以能于琳琅满目、浩如烟海的古典文册中，得其上品，一览而收全功。史传、策论、赠序、游记、诏书、表章、奏疏、檄文、墓志、祭文、论辩、书信等诸体兼顾，全面地反映出从周至明数千年的文体变迁。

《古文观止》在内容上涉及甚广，历史、哲学、文学、政治、宗教、艺术无不包容。如《邹忌讽齐王纳谏》、《过秦论》、《阿房宫赋》等篇，于纵横瑰丽的语言中尽述君王臣子理政辅国之道，而《兰亭集序》、《滕王阁序》、《岳阳楼记》等则又于词采华美的文笔中彰显文人志士忧国忧民之心。其他如《曹刿论战》中的军事思想，《郑伯克段于鄢》的历史事实，《桃花源记》的人文精神，无不表现出中国社会千百年来的人情世态。可以说《古文观止》是一部小型规模的中国传统文化百科全书。著名学者金克木先生就曾说过：“读《古文观止》可以知历史，可以知哲学，可以知文体变迁，可以知人情世故，可以知中国的宗教精神与人文精神，几乎可以知道中国传统文化的一切。”《古文观止》的不朽

价值，由此而可知。

考虑到现代读者的阅读需要，本书在每篇原文前皆有作者生平介绍并配有图像，文后有白话翻译，对吴楚材、吴调侯原有的讲评，有选择地加以辑录，保存在赏析中。文中涉及到的人物，亦配有相应的图片资料，使全文看上去更加丰富、生动。希望通过本书，读者可以领略到《古文观止》这一华夏传统散文的不朽光辉，聆听到中国古代文人的心灵绝唱。

编者谨识

2003年4月

目 录

卷之一 周 文

左丘明及《左传》	(1)
郑伯克段于鄢	(2)
曹刿论战	(5)
介之推不言禄	(6)
蹇叔哭师	(7)

卷之二 周 文

晏子不死君难	(8)
子产论政宽猛	(10)

卷之三 周 文

《国语》	(12)
叔向贺贫	(13)
《公羊传》	(15)
吴子使札来聘	(16)
《谷梁传》	(19)
虞师晋师灭夏阳	(19)
《礼记》	(21)
有子之言似夫子	(22)

卷之四 秦 文

刘向及《战国策》	(24)
----------------	------

目
录

	苏秦以连横说秦	(25)
	邹忌讽齐王纳谏	(29)
	触龙说赵太后	(30)
	乐毅报燕王书	(33)
李	斯	(37)
	谏逐客书	(37)
屈	原	(41)
	卜居	(41)
宋	玉	(43)
	宋玉对楚王问	(43)

卷之五 汉 文

司马迁及《史记》	(45)
五帝本纪赞	(46)
项羽本纪赞	(47)
孔子世家赞	(48)
伯夷列传	(49)
管晏列传	(53)
屈原列传	(58)
酷吏列传序	(64)
货殖列传序	(65)
报任少卿书	(69)

卷之六 汉 文

刘	邦	(78)
	高帝求贤诏	(79)
刘	彻	(80)
	武帝求茂材异等诏	(81)

目
录

贾 谊	(82)
贾谊过秦论（上）	(83)
晁 错	(87)
论贵粟疏	(88)
邹 阳	(92)
邹阳狱中上梁王书	(92)
司马相如	(98)
司马相如上书谏猎	(98)
李 陵	(100)
李陵答苏武书	(101)
范晔及《后汉书》	(107)
光武帝临淄劳耿弇	(108)
诸葛亮	(109)
前出师表	(109)
后出师表	(112)

卷之七 六朝唐文

王羲之	(116)
兰亭集序	(116)
陶渊明	(119)
归去来辞	(119)
桃花源记	(121)
五柳先生传	(122)
孔稚珪	(124)
北山移文	(124)
魏 征	(127)
谏太宗十思疏	(127)
骆宾王	(130)
为徐敬业讨武曌檄	(131)

目
录

王 勃	(134)
滕王阁序	(135)
李 白	(139)
与韩荆州书	(140)
春夜宴桃李园序	(142)
李 华	(143)
吊古战场文	(144)
刘禹锡	(147)
陋室铭	(148)
杜 牧	(149)
阿房宫赋	(149)
韩 愈	(153)
原 道	(154)
杂说四	(160)

卷之八 唐 文

师 说	(161)
进学解	(162)
讳 辩	(165)
送孟东野序	(168)
送董邵南序	(171)
祭鳄鱼文	(171)
柳子厚墓志铭	(173)

卷之九 唐宋文

柳宗元	(177)
箕子碑	(178)
捕蛇者说	(180)

愚溪诗序	(182)
钴鉞潭西小丘记	(185)
小石城山记	(186)
王禹偁	(188)
待漏院记	(189)
黄冈竹楼记	(191)
李格非	(193)
书洛阳名园记后	(193)
范仲淹	(195)
严先生祠堂记	(196)
岳阳楼记	(197)
司马光	(200)
谏院题名记	(201)
李 覿	(202)
袁州州学记	(203)
欧阳修	(205)
朋党论	(207)

卷之十 宋 文

梅圣俞诗集序	(210)
送杨宣序	(212)
五代史伶官传序	(213)
相州昼锦堂记	(215)
丰乐亭记	(217)
醉翁亭记	(219)
秋声赋	(220)
祭石曼卿文	(222)
泂冈阡表	(223)
苏 洵	(228)

管仲论	(228)
辨奸论	(231)
苏 轼	(235)
留侯论	(238)
贾谊论	(241)
晁错论	(243)

卷之十一 宋 文

喜雨亭记	(247)
凌虚台记	(248)
超然台记	(250)
放鹤亭记	(252)
石钟山记	(254)
潮州韩文公庙碑	(256)
前赤壁赋	(259)
后赤壁赋	(261)
方山子传	(263)
苏 辙	(265)
上枢密韩太尉书	(265)
黄州快哉亭记	(268)
曾 巩	(270)
寄欧阳舍人书	(271)
赠黎安二生序	(274)
王安石	(276)
读孟尝君传	(277)
同学一首别子固	(277)
游褒禅山记	(279)

卷之十二 明 文

宋 濂	(282)
阅江楼记	(283)
刘 基	(286)
卖柑者言	(287)
方孝孺	(289)
深虑论	(289)
豫让论	(292)
王 鏊	(295)
亲政篇	(295)
王守仁	(300)
瘞旅文	(300)
唐顺之	(304)
信陵君救赵论	(305)
宗 臣	(309)
报刘一丈书	(309)
归有光	(312)
沧浪亭记	(312)
王世贞	(315)
蔺相如完璧归赵论	(316)
袁宏道	(318)
徐文长传	(318)
张 溥	(322)
五人墓碑记	(323)

左丘明及《左传》

左丘明(生卒年月不详)姓左丘氏,名明,一说左氏,名丘明。春秋时期史学家。春秋末鲁国人。左丘明双目失明,曾任鲁太史。孔子曾称其贤,云:“左丘明耻之,丘亦耻之。”(《论语·公冶长》)。相传他鉴于鲁史《春秋》太简,恐后学弟子各持异说,失其真意,写成《左氏春秋》,后世称为《左传》。并编著《国语》。

应该指出,作为一部单行独立的先秦历史著作,《左传》的出现并不是孤立的现象,它是特定历史时代的产物。在《左传》产生的前后,数十部杰出的著作先后问世,如《论语》、《老子》、《孙子兵法》、《国语》、《墨子》、《管子》、《晏子春秋》、《庄子》、《孟子》、《荀子》、《韩非子》、《战国策》等都撰著出来了。面对急剧变化的社会现实,《左传》的作者与“诸子”不同的是,作为一名历史学家,他不是用思辨的形式申明自己的观点和主张,而是通过具体地记录历史事件,“历记成败存亡祸福古今之道”,为统治者提供经验和借鉴。晋人王接曾说:“《左氏》辞义赡富,自是一家书,



左丘明

不主为经发。”(《晋书·王接传》)宋刘安世说:“读《左氏》者,当经自为经,传自为传,不可合而为一也,然后通矣。”

郑伯克段于鄢

《左传》

初,郑武公娶于申,曰武姜,生庄公及共叔段。庄公寤生,惊姜氏,故名曰寤生。遂恶之。爱共叔段,欲立之,亟请于武公,公弗许。

及庄公即位,为之请制。公曰:“制,岩邑也。虢叔死焉,他邑唯命。”请京,使居之,谓之京城大叔。祭仲曰:“都城过百雉,国之害也。先王之制,大都不过参国之一,中五之一,小九之一。今京不度,非制也。君将不堪。”公曰:“姜氏欲之,焉辟害!”对曰:“姜氏何厌之有!不如早为之所。无使滋蔓,蔓难图也。蔓草犹不可除,况君之宠弟乎!”公曰:“多行不义必自毙。子姑待之。”

既而大叔命西鄙、北鄙贰于己。公子吕曰:“国不堪贰,君将若之何?欲与大叔,臣请事之;若弗与,则请除之。无生民心。”公曰:“无庸,将自及。”大叔又收贰以为己邑,至于廩延。子封曰:“可矣,厚将得众。”公曰:“不义不昵,厚将崩。”

大叔完聚,缮甲兵,具卒乘,将袭郑。夫人将启之。公闻其期,曰:“可矣!”命子封帅车二百乘以伐京。京叛大叔段。段入于鄢。公伐诸鄢。五月辛丑,大叔出奔共。

书曰:“郑伯克段于鄢。”段不弟,故不言弟;如二君,故曰克;称郑伯,讥失教也;谓之郑志,不言出奔,难之也。

遂置姜氏于城颍而誓之曰:“不及黄泉,无相见也!”既而悔之。颍考叔为颍谷封人,闻之,有献于公。公赐之食。食舍肉。公问之。对曰:“小人有母,皆尝小人之食矣,未尝君之羹,请以遗之。”公曰:“尔有母遗,繄我独无!”颍考叔曰:“敢问何谓也?”公语之故。且告之悔。对曰:“君何患焉!若阙地及泉,隧而相见,其谁曰不然?”公从之。公人而赋:“大隧之中,其乐也融融!”姜出而赋:“大隧之外,其乐也泄泄!”遂为母子如初。

君子曰:颍考叔,纯孝也。爱其母,施及庄公。《诗》曰:“孝子

不匱，永錫爾類。”其是之謂乎！

〔译文〕

当初，郑武公从申国娶了一位夫人，称做武姜，生了庄公和共叔段。生庄公时，逆生难产，姜氏受到惊吓，所以给庄公取名寤生，很厌恶他。姜氏很宠爱共叔段，想立他为太子，就屡次向武公请求，武公始终不应允。

及至庄公即位做了国君，姜氏便替共叔段请封制邑，庄公说：“制邑是险隘之地，虢叔曾在那里因恃险而丧生。如果您提其他领地，那就听您吩咐。”姜氏就又为段请封京地，庄公便答应了。从此人们称段为京城太叔。有个名叫祭仲的大夫说：“重要的城市，城垣的周围超过三百丈，就会成为国家的祸害。先王规定的制度，大的都邑不得超过国都的三分之一，中等的不得超过五分之一，小的不得超过九分之一。现在京邑的城垣太大，不合制度。将来恐怕您会受不了的。”庄公说：“姜氏要这样做，又怎么能避免这场祸患呢！”祭仲回答说：“姜氏哪里会有满足的时候！不如及早给他作个安排，不要让这个祸根滋生蔓延。一旦蔓延起来，可就难对付了。蔓延的草尚且不能除尽，何况您那受宠的弟弟呢！”庄公说：“坏事做多了，必然自取灭亡。您且等着瞧吧。”

不久，太叔又命令西部和北部的边境地区表面上听从庄公，实际却归自己管辖。郑大夫公子吕对郑庄公说：“国家不能容忍这种两属的情况，您究竟打算怎么办？如果想把君位让给太叔，我请求索性去侍奉他；如果不让位，就请求您趁早干掉他，不要使老百姓产生二心。”庄公说：“用不着这么做，他会自取其祸的。”后来太叔又进一步把两属地方正式地变成自己的封邑，一直扩展到廪延一带。公子吕又说：“现在该动手了。他的势力雄厚，就能得到更多的拥戴者。”庄公说：“干不合理的事，这些人亲密不到哪儿去，就像版筑的泥土，粘不到一块儿，泥土越厚，垮的越快。”

太叔修缮城郭，聚集粮食，整治武器装备，把部队调集到全员临战状态，将要偷袭郑国国都了。姜氏也准备开城门作内应。庄公探听到他们起兵的日期，就说：“现在可以行动了！”他命令公子吕率领二百辆战车去讨伐京邑。京邑那边的人见势也反叛太叔了。太叔只好逃到鄆地。庄公又到鄆那个地方讨伐他。五月二十三日，太叔逃出郑国，投奔到共国去了。

《春秋》是这样写的：“郑伯克段于鄆。”段不守做弟弟的本分，所以不称他为弟。如同两个君主相争，所以叫做克。对庄公称呼郑伯，是讥讽他有失教

弟之道。这就说明郑伯之心是纵弟为恶而故意杀他。不说太叔段自动逃亡外地,是有责难庄公逼走其弟之意啊。

庄公击败太叔之后,就将姜氏安置到城颖软禁起来,并向她发誓说:“不到死后埋入黄泉,决不相见了!”可是不久却又懊悔了。当时,颖考叔在颖谷是管理疆界的官,听说这事,他特向庄公进献贡品。庄公就赐给他饮食。他进餐时把带汁的肉放在一边不吃。庄公好奇地问他这样做的缘故,他回答说:“小人上有老母,我所孝敬的饮食她都尝过了,就是没尝过国君您所赏赐的带汁肉,请让我把它带去转赠老母吧。”庄公说:“您有母亲可以孝敬,惟独我却没有啊!”颖考叔假意地说:“敢问您刚才所说的是什么意思呢?”庄公就将原委告诉了他,并表白了自己的懊悔心情。颖考叔说:“国君您还愁什么呢?如能掘地到地下河,和母亲在隧道里相见,谁又能说您不对呢?”庄公就听从了他的话。他进入隧道并赋诗说:“在大隧道之中,那天伦之乐真是融融和睦!”太夫人姜氏也赋诗作答:“在大隧道之外,那天伦之乐真是泄泄舒畅!”于是从此恢复了母子关系,像从前那样。

君子认为:颖考叔,是一个真正的孝子呀!他爱自己的母亲,也影响到庄公爱他的母亲。《诗经》上说:“孝子的孝心无穷无尽,经常感化同类的人。”说的就是这个意思吧!



孙武,古代军事家